SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free
7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle
Incoterms: DAP MODUGNO

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 40712191
4 Data spedizione/ Shipping Date: 28.02.2020
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91001509
VAT reg.nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	606381225

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Optimus '92 Kft
Autocarro / Standard

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 2.3.20
Firma

20 Porto franco/ Free: X
Porto assegnato/ Not Free
23/24 Lordo/ Gross: Peso totale/Total Weight 974,4 KG
Netto/Net: 837,2 KG

21 Imballaggio/ Packing: 8 x 0000SON, 64 x KLT 4314
22 Specifica di destinazione/: 14079034
26 Destinazione Receiving Location: 14248
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	3.840	PZ	**40712191/10**

lio 260 394 28 592
5010 207143

308520332
308520333
308520335
308520334

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003885301	0036488648	3.840 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	308520332	209,3 KG	243,6 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ
2	308520333	209,3 KG	243,6 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ
3	308520335	209,3 KG	243,6 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ
4	308520334	209,3 KG	243,6 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029
Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738
Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	**40712191**
4 Data spedizione/ Shipping Date	28.02.2020

4,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
64,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
4,000	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029
Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738
Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. 91001509

FAG Magyarország Ipari Kft

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

84959736

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Optimus '92 Kft

Huszár Gál út 54
HU-4033 Debrecen

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248
Land/Country: Italy

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

Kispeed-Trans Kft.
2118 Dány
Áruátvétel 18.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of Acceptance of Goods

Ort/Place: Debrecen
Land/Country: Hungary
Datum/Date: 28.02.2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents Enclosed

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Type of Packaging	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistical Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) / Volume (m³)
14079034	4	0000SON		84822000	974,40	1,376
Total:	4	Packing			974,40	1,376

Bez.s. Nr.9 / Descr. No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / To Be Paid By:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions -			
Zwischensumme / Subtotal			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others +			
Zu zahlende Gesamt- / Total to Pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

PJSFAH-PLL5 Adam Molnar
TEL: +36 (52) 581-663 FAX: +36-52-581-363

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

DAP MODUGNO

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini 26 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Established in: Debrecen — am / at: 28.02.2020

22 FAG Magyarország Ipari Kft
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen
Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and Stamp of Sender

FAG Magyarország Ipari Kft. 4031 Debrecen, Határ út 1/D

23 Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 18.
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and Stamp of Carrier

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date: am / at: 2 MAR 2020
Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

"Ricevuta con riserva di verifica su quantità e qualità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Type	Number	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

Confirmation of Recipient/Date/Signature

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Type	Number	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

Confirmation of Driver/Date/Signature

26 Contract Partner of Carrier

27

	Plate Number	Net Load in kg
Kfz	RIF-598	
Anhänger		

Used App. No. — O National — O Bilateral — O EC — O CEMT

Anhang zum CMR/Attachement to CMR

Sendung/Shipment	EKAER-Nr./EKAER no.
14079034	BENÖTIGT KEINE EKAER

SCHAEFFLER

FAG Magyarország Ipari Kft Határ út 1/D. 4031 Debrecen
Optimus '92 Kft
Huszár Gál út 54
H-4033 DEBRECEN

Loading list 84959736/907
28.02.2020 12:51:41
Page 1

Seq. Bol.no.	Bol-ref. Package / Package service agent	HU type	Weight	Dimension	Recipient Unloading point	Street Cnty-Postcode-City	Prepayment of charges Service type
	14079034				Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP MODUGNO
1	**308520332**	0000SON	243,6 KG	800x600x717MM	14248	IT-70026 Modugno	
2	**308520333**	0000SON	243,6 KG	800x600x717MM			
3	**308520334**	0000SON	243,6 KG	800x600x717MM			
4	**308520335**	0000SON	243,6 KG	800x600x717MM			

End

Loading carrier 907
Means of transport RIF-598

The load is comprised of 4 Packages
Gross load weight 974,4 KG

It is hereby affirmed, according to the best of our knowledge and judgment on the basis of our business practices and transactions which are verifiable in the area of the Community, that we have accepted the shipment(s) indicated above completely and in proper condition for the purpose of conveyance/shipping to the above-mentioned recipient in the remaining area of the Community / third country.

Name / Driver Date Time Driver signature

Name / Signature of loading personnel

Address:
FAG Magyarország Ipari Kft
Határ út 1/D.
4031 Debrecen

/ Logistics hotline
Tel:
Fax: